



ATTN: United States Trade Representative Ambassador Robert Lighthizer, Minister of Foreign Affairs Chrystia Freeland and Secretary of Economy Ildefonso Guajardo.

RE: The freight railway unions' letter of support for a renegotiation of the North American Free Trade Agreement that works for workers.

Twenty years ago, the railway unions of North America joined together in a “Trilateral Letter of Agreement,” attached and incorporated by reference hereto, in which our members declared “their unity in securing fair and equal treatment for the performance of their services.” In that spirit of solidarity, we come together again in support of the renegotiation of the North American Free Trade Agreement.

Collectively, we represent more than 143,000 freight and passenger rail workers, engineers, conductors, track maintenance workers and trainmen from Chiapas to New Brunswick. They have benefited from the economic integration of our three countries and the development of continental supply chains that are a legacy of NAFTA. Our employers, the freight rail companies, have invested in technologies and infrastructure that have contributed to more trade, economic growth and good jobs for a generation.

As you enter the last rounds of new NAFTA talks, we urge you to agree on the dramatic reforms that will make the final agreement work for workers, starting with a strong Labor Chapter. In this regard, we proclaim our solidarity with all the workers of North America whether in manufacture, agriculture, and service sectors. The new NAFTA must obligate the Parties to adopt and maintain strong labor laws that will be enforceable by trade sanctions.

Further, we urge you to commit, whether in the text of NAFTA 2.0 or in a simultaneous tri-national side agreement, to investing a minimum of 2% of gross domestic product annually on transportation infrastructure construction, repair and maintenance. Especially along our two borders, the bridges and interchanges should be upgraded as part of NAFTA modernization.

Finally, to protect our members, we unanimously request that you enshrine the principle of exclusivity into the cross-border services chapter. Freight rail crew changes happen at the border, at the interchanges. Our members have no interest, at the expense of their brothers and sisters in companion unions, to drive their trains deep into the territory of another Party.

We commend you for the progress you have made so far in modernizing the NAFTA. We hope that you reach a final agreement that will keep the freight rail trade flows growing and increase the incomes of our members and all workers in North America.

For Fair Trade,

Dennis Pierce
TRC President

Douglas Finnson
TCRC President

Victor Flores
STFRM President



A LA ATENCIÓN DE: Representante Comercial de Estados Unidos Embajador Robert Lighthizer, Ministra de Relaciones Exteriores Chrystia Freeland y Secretario de Economía Ildefonso Guajardo.

ASUNTO: Carta de apoyo de los sindicatos ferroviarios de transporte de mercancías para una renegociación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte que beneficie a los trabajadores.

Hace veinte años, los sindicatos ferroviarios de América del Norte se unieron en una "Carta de Acuerdo Trilateral", la cual se adjunta y se ha incorporado como referencia aquí, en la que nuestros miembros declararon "su unidad con el fin de asegurar un trato justo y equitativo para el desempeño de sus servicios". En ese espíritu de solidaridad, nos unimos nuevamente en apoyo de la renegociación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte.

Colectivamente, representamos a más de 143.000 empleados ferroviarios del transporte de mercancías, así como ingenieros, conductores, empleados de mantenimiento de rieles y empleados de ferrocarril de Chiapas a Nuevo Brunswick. Ellos se han beneficiado de la integración económica de nuestros tres países y del desarrollo de cadenas de suministro continental que son un legado del TLCAN. Nuestros empleadores, las compañías ferroviarias de transporte de mercancías, han invertido en tecnologías e infraestructura que han contribuido a incrementar el comercio, el crecimiento económico y la cantidad de buenos puestos de trabajo para una generación.

Como ustedes ya están en las últimas rondas de conversaciones del TLCAN, les instamos a que se pongan de acuerdo sobre las reformas radicales que harán que el tratado final beneficie a los trabajadores, comenzando con un sólido Capítulo Laboral. En este sentido, proclamamos nuestra solidaridad con todos los trabajadores de América del Norte, ya sea en los sectores de la manufactura, la agricultura o los servicios. El nuevo TLCAN debe obligar a las Partes a adoptar y mantener sólidas leyes laborales que se hagan cumplir mediante sanciones comerciales.

Por otra parte, les instamos a ustedes a comprometerse, ya sea en el texto del TLCAN 2.0 o en un simultáneo tratado paralelo tri-nacional, a invertir un mínimo del 2% del producto nacional bruto anual en la construcción, reparación y mantenimiento de la infraestructura de transporte. Especialmente a lo largo de nuestras dos fronteras, los puentes y las estaciones de intercambio deben actualizarse como parte de la modernización del TLCAN.

Por último, para proteger a nuestros miembros, solicitamos unánimemente que ustedes consagren el principio de exclusividad en el capítulo sobre servicios transfronterizos. Los cambios de la tripulación ferroviaria de carga ocurren en la frontera, en las estaciones de intercambio. Nuestros miembros no tienen ningún interés, a costa de sus hermanos y hermanas de sindicatos aliados, en conducir sus trenes hacia lugares localizados muy en el interior del territorio de la otra Parte.

Les felicitamos por los avances que han logrado hasta ahora en la modernización del TLCAN. Esperamos que logren un tratado final que mantendrá el crecimiento de los flujos de comercio de mercancías por ferrocarril y aumentará los ingresos de nuestros miembros y de todos los trabajadores en América del Norte.

Para el Comercio Justo,

Dennis Pierce
TRC President

Douglas Finnon
TCRC President

Víctor Flores
STFRM President



À l'attention de Robert Lighthizer, ambassadeur et représentant des États-Unis pour le Commerce extérieur, de Chrystia Freeland, ministre des Affaires étrangères du Canada, et d'Ildefonso Guajardo, secrétaire à l'Économie du Mexique.

Objet : Lettre d'appui des syndicats du secteur du transport ferroviaire à la renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain pour le bien-être des travailleurs.

Voilà 20 ans, les syndicats nord-américains du transport ferroviaire ont signé ensemble une lettre d'entente trilatérale, jointe et incorporée par renvoi à la présente, dans laquelle leurs membres affirmaient leur unité en vue d'obtenir un traitement juste et équitable pour l'exécution de leurs services. C'est dans ce même esprit de solidarité que nous faisons de nouveau front commun afin d'exprimer notre soutien à la renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain.

Nous représentons collectivement plus de 143 000 travailleurs du secteur du fret ferroviaire (ingénieurs de locomotive, chefs de train, préposés à l'entretien des voies et agents de train) depuis le Chiapas jusqu'au Nouveau-Brunswick. Ces travailleurs ont bénéficié de l'intégration économique de nos trois pays et du développement des chaînes d'approvisionnement continentales associées à l'ALÉNA. Nos employeurs, les transporteurs ferroviaires de marchandises, ont investi dans des technologies et des infrastructures qui ont contribué à générer davantage d'échanges commerciaux, de croissance économique et d'emplois intéressants pour toute une génération de travailleurs.

Alors que vous vous apprêtez à amorcer les derniers cycles de la renégociation de l'ALÉNA, nous vous encourageons vivement à entreprendre les réformes majeures qui permettront de conclure un accord final productif pour les travailleurs, à commencer par un solide chapitre sur le travail. Nous proclamons à cet égard notre solidarité avec tous les travailleurs nord-américains des différents secteurs (fabrication, agriculture et services). Le nouvel ALÉNA doit astreindre les parties à adopter et à maintenir en vigueur de rigoureuses lois du travail assorties de sanctions commerciales.

De plus, nous vous prions instamment de vous engager, dans le texte de l'ALÉNA 2.0 ou dans une entente parallèle entre les trois pays membres, à investir annuellement au moins 2 % du PIB dans la construction, la réparation et l'entretien des infrastructures de transport. En particulier, les ponts et les points d'interconnexion à proximité des deux frontières devraient être remis en état dans le cadre du renouvellement de l'ALÉNA.

Enfin, par souci de protéger nos membres, nous sommes unanimes à vous demander d'enchâsser le principe d'exclusivité dans le chapitre sur les services transfrontaliers. Les changements d'équipes des trains de marchandises s'effectuent à la frontière, aux points d'interconnexion. Nos membres n'ont pas intérêt à conduire leurs trains profondément dans le territoire d'une autre partie, au détriment de confrères et de consœurs de syndicats ayant la même vocation.

Nous saluons le travail que vous avez accompli jusqu'à présent en vue de renouveler l'ALÉNA. Nous espérons que vous conclurez une entente finale qui soutiendra l'essor des flux commerciaux du fret ferroviaire et qui accroîtra les revenus de nos membres et de tous les travailleurs nord américains.

Pour le Commerce Équitable,

Dennis Pierce
TRC President

Douglas Finnon
TCRC President

Victor Flores
STFRM President

Trilateral Letter of Agreement

First North American Railway Labor Conference

Mexico -- United States -- Canada

At the invitation of the Mexican Railwaymen's Union (STFRM), the railway unions of North America met in Mexico City July 20-24, 1998, united in the trade union spirit that characterizes railway workers throughout the world.

The railway workers of North America declare their unity in securing fair and equal treatment for the performance of their services, and agree to create a railway labor coalition that can meet with equal strength the large multinational railroad corporations.

The unions adopted a framework of open and full communication, harmony and friendship that will bind all railway workers in this region in advancing and protecting the peculiarities of railroad work. Expressing unity in the objective of obtaining respect and justice through negotiated collective bargaining agreements, the signatory unions reached the following conclusions:

1. To establish permanent links of mutual assistance and cooperation,
2. To interchange experiences and information regarding working conditions, wages, benefits, legislated social protections, pensions, new technologies and work methods, worker safety, health and welfare and other related issues, including the safe operation of trains and railroad work in general.
3. To work closely in the development of collective bargaining strategies, most particularly in connection with common railway employers.
4. To study the impact of privatization and deregulation in the railway industry, its impact on workers and to develop appropriate responses to meet the challenges posed by those developments.
5. To adopt mutual solidarity assistance pacts among the signatory unions as a means of helping each other during labor conflicts in our industry.

6. To give continuity to the important work initiated through this first conference of North American railway unions through a regular exchange of delegations from the three unions, with the understanding that the next conference shall be held in the United States and the subsequent one in Canada, at a time and place to be determined by the parties at a later date.

7. To develop a comprehensive strategic plan for the protection of all railway work now performed by members of the railway unions of North America and to require that no sub-contractor handle any railroad work normally performed by Mexican, U.S. and Canadian railway union members without agreement with our railway unions and Brotherhoods.

8. Finally, the signatory unions DECLARE their firmest intention to strengthen the railway labor movement in Mexico, the United States and Canada, lending emphasis to training and skills development, education and full cooperation on social and labor issues affecting the three countries.

This TRILATERAL LETTER OF AGREEMENT, was adopted with a clear trade union spirit and with the deep conviction that working in unity, the railway workers of North America will profit from the best of their combined experiences for the benefit of the workers represented by our unions.

We, therefore, adopt this document in Mexico City, D.F., on this the 23rd day of July of 1998.

Fraternally,

Dip. Fed. Victor F. Flores Morales

Secretario Nacional, STFRM, Sindicato de Trabajadores Ferrocarrileros de la Republica Mexicana

Clarence V. Monin

President, BLE

Brotherhood of Locomotive Engineers

M.A. "Mac" Fleming

President, BMWE

Brotherhood of Maintenance of Way Employees